



Spett.le APSP Fondazione San Nicolò
Direzione
Via San Francesco 26/A - 39012 MERANO
Tel. 0473-446181/1
Internet: www.sannicolo.bz.it

An die ÖBPB Stiftung Sankt Nikolaus
Direktion
Sankt Franziskusstr. 26/A - 39012 MERAN
Tel. 0473-446181/1
Internet: www.stnikolaus.bz.it

**DOMANDA DI AMMISSIONE PER
LA FORMAZIONE DI
GRADUATORIE DI PERSONALE**

**GESUCH UM ZULASSUNG ZUR
ERSTELLUNG DER RANG-
ORDNUNGEN FÜR PERSONAL**

Autocertificazione ai sensi degli artt. 46 e 47 DPR 445/2000

Eigenerklärung im Sinne der Art. 46 und 47, DPR 445/2000

(Si precisa che tutte le dichiarazioni contenute e rese nella presente domanda di ammissione, i documenti allegati e la firma sono soggette alle disposizioni di cui al DPR 445/2000 e successive modifiche ed integrazioni e la falsità delle stesse è punita ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia, così come previsto dall'art. 76 del DPR 445/2000 e successive modifiche ed integrazioni).

(Es wird darauf hingewiesen, dass alle die im vorliegenden Gesuch enthaltenen und abgegebenen Erklärungen, sowie die beigelegten Unterlagen und die Unterschrift den Bestimmungen des DPR 445/2000 und nachfolgende Abänderungen und Ergänzungen unterliegen. Wahrheitswidrige Erklärungen werden im Sinne des Strafgesetzbuches und der einschlägigen Sondergesetze gemäß Art. 76 des DPR 445/2000 und nachfolgende Abänderungen und Ergänzungen strafrechtlich verfolgt).

II/La sottoscritto/a	Der/Die Unterfertigte
Cognome e nome - Name und Vorname	
_____	____/____/____
nato/a a - geboren in	il - am
_____	_____
residente a (CAP-Comune-Prov.) - wohnhaft in (PLZ-Gemeinde-Prov.)	Via - Straße
_____	_____
Tel. - Tel.	E-mail – E-Mail
_____	_____
Cod. fiscale - Steuernummer	M F
	Sesso

chiede di essere ammesso/a alla suddetta graduatoria per:

ersucht um Zulassung zu der oben genannten Rangordnung als:

addetto alle pulizie qualificato/inserviente (profilo n. 2)	Qualifiziertes Reinigungspersonal/Heimgehilfe (Berufsbild Nr. 2)
operatore amministrativo anche con funzioni di utilizzo di programmi C.E. (profilo n. 31)	Verwaltungsbeamter auch mit Aufgaben der Anwendung von EDV-Programmen (Berufsbild Nr. 31)
operatore/trice socio-assistenziale (profilo n. 38)	Sozialbetreuer/in (Berufsbild Nr. 38)
assistente per le attività diurne (profilo n. 39)	Freizeitgestalter/Tagesbegleiter (Berufsbild Nr. 39)
assistente amministrativo (profilo n. 43)	Verwaltungsassistent (Berufsbild Nr. 43)
educatore/trice (profilo n. 50 bis)	Erzieher/in (Berufsbild Nr. 50 bis)
educatore/trice sociale (profilo n. 63)	Sozialpädagoge/pädagogin (Berufsbild Nr. 63)
terapista occupazionale (profilo n. 67)	Ergotherapeut/in (Berufsbild Nr. 67)
tempo pieno	Vollzeit
part-time _____ %	Teilzeit _____ %
part-time 50 %	Teilzeit 50 %
tutto (tempo pieno – part-time)	alles (Vollzeit – Teilzeit)

Disponibilità:

Verfügbarkeit:



tutto l'anno
dal _____ al _____

ganzes Jahr
von _____ bis _____

A tale scopo dichiara sotto la propria responsabilità:

Zu diesem Zweck erklärt er/sie unter eigener Verantwortung:

PARTE A

ABSCHNITT A

1	<p>di essere cittadino/a italiano/a;</p> <p>di essere cittadino/a di un altro Stato membro dell'Unione Europea ai sensi del D.P.C.M. del 07.02.1994 Nr. 174, e cioè:</p>	<p>dass er/sie die italienische Staatsbürgerschaft besitzt;</p> <p>dass er/sie die Staatsbürgerschaft eines anderen Mitgliedstaates der EU im Sinne des Dekretes des Ministerpräsidenten vom 07.02.94 Nr.174 besitzt und zwar:</p>												
	<p><input type="checkbox"/> di essere cittadino/a di uno Stato terzo e di essere familiare di un cittadino/a dell'Unione Europea e di essere titolare del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente (art. 38, comma 1 D.Lgs. no. 165/2001) – indicare nella parte E (altre indicazioni) quale Stato terzo, lo stato di famiglia con il cittadino UE (dati precisi dello stesso), dati del documento di soggiorno ossia soggiorno permanente);</p>	<p><input type="checkbox"/> dass er/sie Drittstaatsangehörige/r u. Familienangehörige/r eines EU-Bürgers ist u. die Aufenthaltskarte oder das Recht auf Daueraufenthalt besitzt (Art. 38, Absatz 1 GvD Nr. 165/2001) – in Abschnitt E (weitere Hinweise) angeben: Angehörige/r welchen Drittstaates, den Familienstatus zum EU-Bürger (genaue Daten desselben), Daten der Aufenthaltskarte oder des Daueraufenthaltes;</p>												
	<p><input type="checkbox"/> di essere cittadino/a di un Paese terzo e di essere titolare del permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo (art. 38, comma 3bis D.Lgs. no. 165/2001) – indicare nella parte E (altre indicazioni) quale Stato terzo e dati del documento di soggiorno CE;</p>	<p><input type="checkbox"/> dass er/sie Drittstaatsangehörige/r ist u. die Rechtsstellung eines/einer langfristigen Aufenthaltsberechtigten in der EG besitzt (Ar. 38, Absatz 3bis GvD Nr. 165/2001) – in Abschnitt E (weitere Hinweise) angeben Angehöriger welchen Drittstaates u. Daten zur langfristigen EG Aufenthaltsberechtigung;</p>												
	<p><input type="checkbox"/> di essere cittadino di un Paese terzo e essere titolare dello status di rifugiato ovvero dello status di protezione sussidiaria (art. 38, comma 3bis D.Lgs. no. 165/2001) – indicare nella parte E (altre indicazioni) quale Stato terzo e dati comprovati lo status di rifugiato ovvero dello status di protezione sussidiaria;</p>	<p><input type="checkbox"/> dass er/sie Drittstaatsangehörige/r mit Flüchtlingsstatus bzw. mit zuerkanntem subsidiären Schutz ist (Art. 38, Absatz 3bis GvD Nr. 165/2001) – in Abschnitt E (weitere Hinweise) angegeben Angehöriger welchen Drittstaates u. Daten, welche Flüchtlingsstatus bzw. den zuerkanntem subsidiären Schutz belegen;</p>												
2	<p>di essere iscritto/a nelle liste elettorali del Comune di _____</p> <p>di non essere iscritto/a nelle liste elettorali per i seguenti motivi:</p>	<p>dass er/sie in den Wählerlisten der Gemeinde eingetragen ist;</p> <p>dass er/sie aus folgenden Gründen nicht in den Wählerlisten eingetragen ist:</p>												
3	<p>di non aver mai riportato condanne penali (ivi incluse le sentenze previste dall'art. 444, comma 2 del codice di procedura penale, cd. "patteggiamento") e di non essere a conoscenza di procedimenti penali pendenti;</p> <p>di aver riportato le seguenti condanne penali (indicare qualsiasi condanna penale, anche ad esempio "Guida in stato di ebbrezza"):</p>	<p>dass er/sie nie strafrechtlich verurteilt wurde (einschl. der vom Art. 444, Absatz 2 der Strafprozessordnung vorgesehenen Urteile, sog. Strafzumessung) und nicht in Kenntnis ist, dass Strafverfahren gegen ihn/sie eingeleitet worden sind;</p> <p>dass gegen ihn/sie folgende Strafurteile ausgesprochen wurden (alle Strafverfahren angeben, auch z.B. „Trunkenheit am Steuer“):</p>												
<table border="1" style="width: 100%;"><thead><tr><th style="width: 50%;">Tipo di reato - Art des Vergehens</th><th style="width: 25%;">Art. c.p. - Art. St.G.B.</th><th style="width: 25%;">data sentenza Datum des Urteils</th></tr></thead><tbody><tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr><tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr><tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr></tbody></table>			Tipo di reato - Art des Vergehens	Art. c.p. - Art. St.G.B.	data sentenza Datum des Urteils									
Tipo di reato - Art des Vergehens	Art. c.p. - Art. St.G.B.	data sentenza Datum des Urteils												
4	<p>di aver assolto gli obblighi militari / il servizio civile;</p>	<p>dass er den Militärdienst / freiwilligen Zivildienst abgeleistet hat;</p>												



	Posto di servizio - Ente - Dienststelle - Körperschaft	dal - vom	al - bis zum
	di non aver assolto gli obblighi militari / il servizio civile per il seguente motivo:	dass er den Militärdienst / Zivildienst aus folgenden Gründen nicht abgeleistet hat:	
5	di appartenere ad una delle categorie protette di cui alla Legge 12 marzo 1999, n. 68 e s.m.e.i.: dal // a tutt'oggi	dass er/sie zu einer der im Gesetz Nr. 68 vom 12. März 1999 i.g.F. geschützten Kategorien gehört: vom // bis zum heutigen Tag	
6	di essere iscritto nella prima classe delle liste di collocamento dal _____ al _____	dass er/sie in der ersten Klasse der Arbeitslosenlisten eingetragen ist vom _____ bis _____	
7	di percepire il sussidio del minimo vitale dal _____ a tutt'oggi. (sempreché tale sussidio venga percepito in modo continuativo per almeno sei mesi)	dass er/sie die Beihilfe zum Lebensminimum vom _____ bis zum heutigen Tag bezogen hat. (vorausgesetzt, dass diese Beihilfe durchgehend für min. 6 Monate bezogen wurde)	
8	di non avere figli; di avere n. _____ figlio/i; di cui n. _____ a carico nato/i il _____ - _____ % a carico _____ - _____ % a carico //-% a carico	dass er/sie kinderlos ist; dass er/sie _____ Kind/er hat; von denen Nr. _____ zu Lasten leben geboren am _____ - _____ % zu lasten _____ - _____ % zu lasten //-% zu lasten	
9	di essere in possesso dell'attestato di bilinguismo A B C D nessuno Data dell'acquisizione: _____	dass er/sie im Besitz folgendes Zweisprachigkeitsnachweises ist A B C D keinen Datum des Erwerbs: _____	
10	di essere in possesso della patente di guida: A B C D E di non essere in possesso della patente di guida;	dass er/sie im Besitz des Führerscheins ist: A B C D E dass er/sie keinen Führerschein besitzt;	

//La sottoscritto/a dichiara altresì

Der/Die Unterfertigte erklärt weiter

11	di non essere mai stato/a destituito/a, licenziato/a e di non essere decaduto/a dall'impiego presso Pubbliche Amministrazioni; di non essere in posizione di incompatibilità in base alle vigenti leggi;	dass er/sie nie vom Dienst bei öffentlichen Verwaltungen enthoben bzw. entlassen wurde oder verfallen ist; dass keine Unvereinbarkeitsstellung im Sinne der geltenden Gesetze vorhanden ist;	
12	che le comunicazioni potranno essere fatte al seguente indirizzo (in assenza di indicazione l'indirizzo si intende quello di cui alla prima pagina della presente domanda):	dass alle Mitteilungen an folgende Adresse geschickt werden können (bei fehlendem Hinweis wird diejenige Adresse herangezogen, welche auf der ersten Seite dieses Vordrucks angegeben wurde):	
CAP-comune-prov. - PLZ-Gemeinde-Prov.		Via - Strasse	n. - Nr.



DATI PERSONALI

Ai sensi dell'art. 6 del regolamento UE n. 679/2016 di data.27.04.2016 dichiaro di essere stato/a informato/a sull'uso dei miei dati personali, e cioè al trattamento degli stessi nella misura necessaria al raggiungimento dei fini istituzionali.

I dati forniti verranno trattati dall'APSP Fondazione San Nicolò, anche in forma digitale, per sottoporre a lavorazione dei servizi richiesti. Responsabile del trattamento è il direttore sig. dott. Philipp Mahlknecht. Al/la richiedente competono i diritti previsti dagli artt. 13 e 14 del regolamento UE n. 679/2016 di data.27.04.2016.

Data - Datum

PERSÖNLICHE DATEN

Im Sinne des Art. 6 der EU-Verordnung Nr. 679/2016 vom 27.04.2016 bin ich über die Benützung meiner persönlichen Daten informiert und somit auch über die Verarbeitung derselben und zwar im notwendigen Ausmaß zur Erreichung des institutionellen Zwecks informiert.

Die übermittelten Daten werden von der Stiftung Sankt Nikolaus ÖBPB auch in digitaler Form, für die Erbringung der angeforderten Leistungen verarbeitet. Verantwortlich für die Verarbeitung ist der Direktor Dr. Philipp Mahlknecht. Dem/der Antragsteller/in stehen die Rechte nach Artt. 13 und 14 der EU-Verordnung Nr. 679/2016 vom 27.04.2016 zu.

Firma del/della dichiarante - Unterschrift des/der Antragstellers/in

(in presenza del dipendente addetto - vor dem beauftragten Bediensteten) *

Confermo che la presente dichiarazione è stata firmata in mia presenza.

Hiermit bestätige ich, dass die vorliegende Erklärung in meiner Gegenwart unterzeichnet worden ist.

Data - Datum

(Firma del/della dipendente addetto/a - Unterschrift des/der beauftragten Bediensteten)

*** Da apporsi in presenza del/della dipendente addetto/a o, se non possibile, da firmare allegando fotocopia del documento di identità valido o altrimenti fare autenticare.**

*** Die Unterschrift muss in Anwesenheit des/der zuständigen Bediensteten angebracht werden. Sollte dies nicht möglich sein, so müssen die Bewerber/innen das Gesuch unterzeichnen und eine Kopie des gültigen Identitätsausweises beilegen oder wiederum die Unterschrift beglaubigen lassen.**



DOMANDA DI AMMISSIONE PER LA FORMAZIONE
DI GRADUATORIE DI PERSONALE
SPECIALIZZATO

GESUCH UM ZULASSUNG ZUR ERSTELLUNG
DER RANGORDNUNGEN FÜR SPEZIALISIERTES
PERSONAL

**ELENCO DEI DOCUMENTI ALLEGATI ALLA
DOMANDA**

**LISTE DER, DEM GESUCH BEILIEGENDEN
UNTERLAGEN**

(descrivere brevemente i documenti allegati)

(die beiliegenden Unterlagen müssen kurz beschrieben werden)

1. CERTIFICATO DI APPARTENENZA O AGGREGAZIONE A GRUPPO LINGUISTICO (di data non anteriore a 6 mesi in originale)
BESCHEINIGUNG ÜBER DIE ZUGEHÖRIGKEIT ODER ZUORDNUNG ZU EINER DER SPRACHGRUPPEN (nicht älter als 6 Monate in Originalausfertigung)
2. Curriculum vita / Lebenslauf
3. copia attestato di bilinguismo / Kopie des Zweisprachigkeitsnachweises
4. fotocopia di un documento di riconoscimento / Kopie des Personalausweises
- 5.
- 6.
- 7.

**ELENCO DEI DOCUMENTI GIÀ IN POSSESSO
DELL'AMMINISTRAZIONE**

**LISTE DER UNTERLAGEN, WELCHE BEREITS IM
BESITZ DER VERWALTUNG SIND**

(specificare a quale titolo si trovano presso L'Amministrazione. Es. graduatoria a tempo determinato, per concorso pubblico ecc.)

(Die Bewerber/innen müssen anführen, aus welchem Grund besagte Unterlagen bereits bei dieser Verwaltung aufliegen: z.B. Rangordnung für die befristete Aufnahme, für öffentliche Wettbewerbe, u.s.w.)

L'indicazione inesatta o l'eventuale imprecisione può comportare la non valutazione del documento indicato.

Ungenauere oder nicht zutreffende Angaben können die Nichtbewertung der angegebenen Unterlage bedingen.

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.
- 9.
- 10.

Data - Datum

Firma del/della dichiarante - Unterschrift des/der Antragstelle